

Contents/Inhalt



Cover collage: B:VS
Photo: Lancôme
Titelcollage: B:VS
Foto: Lancôme

3 Editorial

News

- 6 Markets + Profiles
- 8 Ingredients/Inhaltsstoffe
- 10 Packaging/Verpackung
- 12 Aerosols/Aerosole
- 14 Machines + Equipment/
Maschinen + Zubehör

Dr. Klaus-Peter Wittern, Peter Finkel und Dr. Johann Wiechers tell us which way they think skin care is going

Dr. Klaus-Peter Wittern, Peter Finkel und Dr. Johann Wiechers zeigen auf, in welche Richtung es bei der Hautpflege geht

Page 16



Focus

16 Background/Hintergrund

Skin care: Potential, and visions for the future
Hautpflege: Potenzial und Zukunftsvisionen

18 Product Development/Produktentwicklung

New raw materials and skin-care product highlights:
Innovation at the double
Neue Rohstoff- und Produkt-Highlights für die Hautpflege: Innovation im Sauseschritt

22 Markets/Märkte

New developments in sun care
Aktuelle Sonnenpflegetrends

Marketing

24 Markets/Märkte

Setbacks for Travel Value & Duty Free
Travel Value & Dutyfree mit Umsatzeinbußen

26 Events/Veranstaltungen

Cosmoprof Asia: The Asian market beckons
Cosmoprof Asia: Der asiatische Markt ruft

28 Product Development/Produktentwicklung

A colourful outlook for 2003
2003 geht es bunt zu

31 Point of Sale

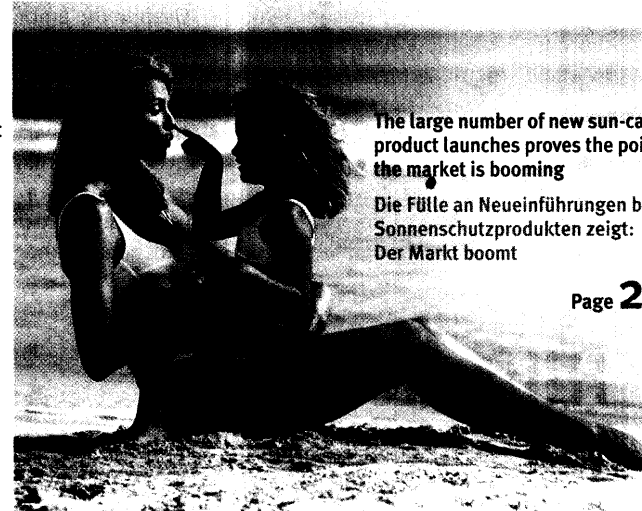
Star of the month: As green as nature itself
Star of the month: So grün wie die Natur

Production

32 Ingredients/Inhaltsstoffe

Novel, stable, active ingredients
Neu, stabil und wirksam

FOCUS
Care trends



The large number of new sun-care product launches proves the point: the market is booming

Die Fülle an Neueinführungen bei Sonnenschutzprodukten zeigt: Der Markt boomt

Page 2

With the year 2002 almost upon us Sunny Maffeo looks at colour trends for 2003

Während das Jahr 2002 vor der Tür steht, sagt Ihnen Sunny Maffeo, welche Trendfarben im Jahr 2003 angesagt sind

Marketing
Spotlight

28

